

بنك بوبيان - ش.م.ك
دولة الكويت



البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة وتقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين
عن الفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 يونيو 2007
(غير مدققة)



الصفحة	الفهرس
1	تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين
2	بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
3	الميزانية العمومية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)
4	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
5	بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
12-6	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)

كي بي إم جي صافي المطوع وشركاه
برج راكان، الدور 18
شارع فهد السالم
ص.ب. 24، الصفاة 13001
الكويت
تليفون : + 965 247 5090
فاكس : + 965 249 2704

الفهد وشركاه
مجمع الصالحية
مدخل 2 - الدور 4
صندوق البريد 23049 الصفاة
13091 الصفاة - الكويت
هاتف : (965) 2438060 +
هاتف : (965) 2468934 +
فاكس : (965) 2452080 +
www.deloitte.com

تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين على البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة

السادة / أعضاء مجلس الإدارة المحترمين

بنك بوبيان ش.م.ك

دولة الكويت

مقدمة

لقد راجعنا الميزانية العمومية المرحلية المكثفة المجمعة لبنك بوبيان ش.م.ك ("البنك") وشركته التابعة (يشار إليهما مجتمعان "المجموعة") كما في 30 يونيو 2007 وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية المكثفة المجمعة لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ (البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة وفقاً لأساس الإعداد المبين في إيضاح رقم 2. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول تلك البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة بناء على مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم 2410 المتعلق بمهام المراجعة ، "مراجعة البيانات المالية المرحلية من قبل مراقبي الحسابات المستقل للمنشأة". تتمثل مراجعة البيانات المالية المرحلية في توجيه الاستفسارات ، بصفة رئيسية للأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. تعتبر المراجعة جوهرياً أضيق نطاقاً من التدقيق الذي يتم إجراؤه وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، وبالتالي لا تمكننا من الحصول على تأكيد بأن نكون على علم بكافة الأمور الهامة التي كان من الممكن تحديدها من خلال التدقيق. لذلك، فإننا لا نبدى رأي تدقيق.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا ، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد أن البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة كما في 30 يونيو 2007 لم تعد ، في كل جوانبها المادية ، وفقاً لأساس الإعداد المبين في إيضاح رقم 2. بالإضافة إلى ذلك واستناداً إلى مراجعتنا ، فإن البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر البنك. لم يرد إلى علمنا خلال فترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2007 أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الكويتي لسنة 1960 والتعديلات اللاحقة له والنظام الأساسي وعقد التأسيس للبنك أو لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به على وجه يؤثر مادياً في نشاط المجموعة أو مركزها المالي.



صافي عبد العزيز المطوع

مراقب حسابات - ترخيص رقم 138 فئة أ
من كي بي إم جي صافي المطوع وشركاه
عضو في كي بي إم جي العالمية



جاسم أحمد الفهد

مراقب حسابات مرخص فئة أ رقم 53
الفهد وشركاه
ديلويت وتوش

8 يوليو 2007

الكويت



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 يونيو 2007

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		إيضاح
2006	2007	2006	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
الإيرادات				
إيرادات من المراجعات والتمويلات				
8,046	13,820	4,214	7,581	
الإسلامية الأخرى ، بالصافي				
1,514	3,120	854	1,626	3
إيرادات استثمار				
1,797	7,193	944	5,630	
إيرادات ألعاب وعمولات ، بالصافي				
501	246	501	(186)	
حصة من نتائج شركات زميلة				
-	192	-	235	
الربح من تحويل عملات أجنبية ، بالصافي				
285	2	251	2	
إيرادات أخرى				
12,143	24,573	6,764	14,888	
المصروفات				
تكاليف موظفين				
3,239	4,032	1,980	2,502	
مصروفات عمومية وإدارية				
1,294	1,756	676	1,034	
استهلاك وإطفاء				
90	335	66	176	
مخصص انخفاض في القيمة - عام				
1,532	1,251	738	574	
6,155	7,374	3,460	4,286	
الربح قبل التوزيعات للمودعين				
5,988	17,199	3,304	10,602	
توزيعات للمودعين				
(2,476)	(7,631)	(1,464)	(4,290)	
ربح الفترة قبل مخصص حصة مؤسسة				
الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم				
3,512	9,568	1,840	6,312	
العمالة الوطنية				
(32)	(86)	(17)	(57)	
حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي				
(78)	(241)	(41)	(160)	
ضريبة دعم العمالة الوطنية				
3,402	9,241	1,782	6,095	
ربح الفترة				
العائد إلى:				
3,402	9,186	1,782	6,067	
مساهمي البنك				
-	55	-	28	
حقوق الأقلية				
3,402	9,241	1,782	6,095	
ربح الفترة				
3.2	8.7	1.7	5.7	4
ربحية السهم (فلس)				

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 6 إلى 12 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المكتفة المجمعة.



كما في 30 يونيو 2007

30 يونيو 2006	31 ديسمبر 2006	30 يونيو 2007	ايضاح	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		الموجودات
19,697	22,947	42,959		النقد والنقد المعادل
163,869	277,344	318,294	5	مراوحة قصيرة الأجل
177,559	115,698	163,744	6	مدينون
-	1,020	4,825		استثمار بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
28,006	30,710	42,104	7	استثمارات متاحة للبيع
2,820	1,133	-		استثمار في شركة تابعة غير مجمعة
8,476	9,080	23,249	8	استثمارات في شركات زميلة
2,917	2,885	2,875		عقارات للمتاجرة
15,388	13,508	12,510		استثمارات عقارية
1,752	7,781	44,110		موجودات مؤجرة
28,612	18,624	6,458		موجودات أخرى
3,291	3,609	3,006		ممتلكات ومعدات
452,387	504,339	664,134		مجموع الموجودات
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات
80,293	207,165	148,545		المستحق لبنوك ومؤسسات مالية
247,483	168,592	371,095		حسابات المودعين
13,478	8,172	14,510		مطلوبات أخرى
341,254	383,929	534,150		إجمالي المطلوبات
				حقوق الملكية
99,941	99,941	105,937		رأس المال
280	280	280		علاوة إصدار
701	1,727	1,727		احتياطي قانوني
701	1,550	1,550		احتياطي اختياري
773	909	1,315		احتياطي القيمة العادلة
(117)	109	36		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
8,854	13,659	16,849		أرباح محتفظ بها
111,133	118,175	127,694		حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك
-	2,235	2,290		حقوق الأقلية
111,133	120,410	129,984		إجمالي حقوق الملكية
452,387	504,339	664,134		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 6 إلى 12 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المكتفة المجمع.

يعقوب يوسف المزيني

رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 يونيو 2007

إجمالي حقوق الملكية	حقوق الملكية	حقوق الإقتية	حقوق العائدة إلى مساهمي البنك	أرباح محتققة بها	احتياطي ترجمة عملات أجنبية	احتياطي القيمة العائدة	احتياطي اختياري	احتياطي قانوني	علاوة إصدار	رأس المال
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
120,410	2,235	118,175	13,659	109	909	1,550	1,727	280	99,941	2006
406	-	406	-	-	406	-	-	-	-	31 ديسمبر 2006
(73)	-	(73)	-	-	(73)	-	-	-	-	أرباح غير محققة من استثمارات متاحة للبيع
333	-	333	-	-	406	-	-	-	-	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
9,241	55	9,186	9,186	(73)	406	-	-	-	-	صافي الربح المحقق مباشرة في حقوق الملكية
9,574	55	9,519	9,186	(73)	406	-	-	-	-	ربح الفترة
-	-	-	(5,996)	-	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات والمصدروقات المحققة للفترة
129,984	2,290	127,694	16,849	36	1,315	1,550	1,727	280	105,937	إصدار أسهم منحة
106,917	-	106,917	5,452	(158)	-	701	701	280	99,941	الرصيد في 30 يونيو 2007
773	-	773	-	-	773	-	-	-	-	الرصيد في 31 ديسمبر 2005
41	-	41	-	-	41	-	-	-	-	أرباح غير محققة من استثمارات متاحة للبيع
814	-	814	-	-	41	-	-	-	-	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
3,402	-	3,402	3,402	-	773	-	-	-	-	صافي الربح المحقق مباشرة في حقوق الملكية
4,216	-	4,216	3,402	41	773	-	-	-	-	ربح الفترة
111,133	-	111,133	8,854	(117)	773	701	701	280	99,941	إجمالي الإيرادات والمصدروقات المحققة للفترة
										الرصيد في 30 يونيو 2006

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 6 إلى 12 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المكتفة المجمعة.



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 يونيو 2007

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		
2006	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
		الأنشطة التشغيلية
		ربح الفترة قبل مخصص حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية
3,512	9,568	تعديلات لـ :
		مخصص انخفاض في القيمة
1,532	1,251	استهلاك وإطفاء
90	335	ربح من بيع شركة زميلة
-	(453)	ربح من بيع استثمارات متاحة للبيع
(222)	(2)	حصة من نتائج شركات زميلة
(501)	(246)	إيرادات توزيعات أرباح
-	(1,063)	ربح غير محقق ناتج من التغيير في القيمة العادلة لاستثمارات عقارية
-	(206)	ربح العمليات قبل التغييرات في رأس المال العامل (الزيادة)/النقص في مرابحة قصيرة الأجل
4,411	9,184	الزيادة في مدينون
3,698	(41,358)	(الزيادة)/النقص في موجودات مؤجرة
(120,035)	(48,564)	النقص في موجودات أخرى
42	(36,696)	النقص في المستحق لبنوك ومؤسسات مالية
3,744	12,434	الزيادة في حسابات المودعين
(27,846)	(58,620)	الزيادة/(النقص) في مطلوبات أخرى
156,250	202,120	توزيعات أرباح مستلمة
(9,030)	5,998	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
-	1,063	الأنشطة الاستثمارية
11,234	45,561	شراء استثمارات متاحة للبيع
		المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
(5,345)	(18,500)	شراء استثمارات في شركات زميلة
4,683	7,495	توزيعات أرباح من شركات زميلة
-	(16,120)	شراء استثمارات عقارية
504	317	المحصل من بيع استثمارات عقارية
(15,388)	-	شراء ممتلكات ومعدات
-	1,204	شراء استثمارات في شركة تابعة غير مجمعة
(1,145)	-	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(2,820)	-	صافي التغييرات في حقوق الأقلية
(19,511)	(25,604)	صافي الزيادة/(النقص) في النقد والنقد المعادل
-	55	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
(8,277)	20,012	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة
27,974	22,947	
19,697	42,959	

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 6 إلى 12 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المكتفة المجمع.



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 يونيو 2007

1. التأسيس والأنشطة

تأسس بنك بوبيان ش.م.ك. ("البنك") وهو شركة مساهمة كويتية عامة ، بتاريخ 21 سبتمبر 2004 وفقاً لقانون الشركات التجارية المعمول به في دولة الكويت وبموجب المرسوم الأميري رقم 88 ووفقاً لقواعد وقوانين بنك الكويت المركزي (القانون رقم 30 الصادر في عام 2003). تم إدراج أسهم البنك في سوق الكويت للأوراق المالية في 15 مايو 2006. تم الترخيص للبنك من قبل بنك الكويت المركزي في 28 نوفمبر 2004. يقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم كافة الخدمات المصرفية بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية السمحة وطبقاً لما تعتمده هيئة الرقابة الشرعية بالبنك. تتضمن البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة للسنة المنتهية في 30 يونيو 2007 كل من البنك وشركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك. (مقفلة) ، وهي شركة تابعة مملوكة بنسبة 56.41% (يشار إليهما مجتمعان بـ "المجموعة") إضافة إلى حصص المجموعة في الشركات الزميلة. إن عنوان البنك المسجل هو ص.ب. 25507 الصفاة 13116 دولة الكويت. تم التصريح بإصدار هذه البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 8 يوليو 2007.

2. السياسات المحاسبية الهامة

أساس الإعداد

أعدت البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" وتعليمات سوق الكويت للأوراق المالية رقم 2 لسنة 1998. لا تتضمن البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة والمعدة طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، المعدلة لتطبيقها في دولة الكويت للمؤسسات المالية الخاضعة لتعليمات بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم 39 حول المخصص المجمع للانخفاض في القيمة والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام ، كما هو مبين أدناه.

إن مخصص الانخفاض في قيمة التسهيلات التمويلية يتفق من كافة النواحي المادية مع متطلبات بنك الكويت المركزي والمعايير الدولية للتقارير المالية حول المخصص المطلوب. إضافة إلى ذلك ، ووفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي، يتم احتساب مخصص عام بحد أدنى 1% على التسهيلات النقدية و0.5% على التسهيلات غير النقدية التي لم يتم احتساب مخصصات محددة لها، بعد استبعاد بعض فئات الضمانات التي تطبق عليها تعليمات بنك الكويت المركزي. للحصول على معلومات إضافية يمكن الرجوع للبيانات المالية المجمعة والإيضاحات المتضمنة في البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006. ترى الإدارة أنه قد تم إدراج جميع التعديلات التي تعتبر ضرورية لعرض عادل. إن نتائج التشغيل لفترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2007 لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة التي تنتهي في 31 ديسمبر 2007.

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة باستخدام نفس السياسات المحاسبية وأساليب الاحتساب المطبقة في آخر بيانات مالية للمجموعة باستثناء التغييرات الناتجة عن التعديلات التي تمت على المعايير الدولية للتقارير المالية وطريقة احتساب المخصص العام وفقاً لمتطلبات بنك الكويت المركزي وكما ذكر أعلاه. فيما يلي بيان بالتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة وأثرها على البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

لقد قامت المجموعة بتطبيق كافة التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية ، وكذلك المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة التي بدأ سريانها فعلياً اعتباراً من 1 يناير 2007.

إن كل من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 *الأدوات المالية: الإفصاحات* ، والتعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم 1 *عرض البيانات المالية: إفصاحات رأس المال* ، سوف يتطلبان إفصاحات موسعة عن أهمية الأدوات المالية بالنسبة للمركز المالي للمنشأة وأدائها ، وإفصاحات كمية ونوعية حول طبيعة ومدى المخاطر. إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 1 المعدل ، واللذان سوف يصبح تطبيقهما إلزامياً بالنسبة للبيانات المالية المجمعة للمجموعة لسنة 2007 ، سوف يتطلبان إفصاحات إضافية موسعة في البيانات المالية المجمعة السنوية الكاملة حول الأدوات المالية للمجموعة ورأس مالها.



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 يونيو 2007

2. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أساس التجميع

تتضمن البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة للفترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2007 البنك وشركته التابعة والمشار إليها في إيضاح (1) أعلاه.

تم تجميع البيانات المالية للشركة التابعة على أساس كل بند على حدة بتجميع البنود المتماثلة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف ، كما تم استبعاد أي أرصدة ومعاملات بين شركات المجموعة وأي أرباح غير محققة من المعاملات بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

استندت حسابات الشركة التابعة إلى تقارير محاسبية إدارية عن فترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2007. إن إجمالي قيمة موجودات ومطلوبات وصافي ربح الشركة التابعة والمدرجة ضمن هذه البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة تبلغ 5,283 ألف دينار كويتي و 29 ألف دينار كويتي و 127 ألف دينار كويتي على التوالي.

التقديرات

إن إعداد البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة يتطلب من الإدارة اتخاذ أحكام والقيام بتقديرات وافتراسات قد تؤثر على تطبيق السياسات والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات ، وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة ، وباستثناء ما هو مذكور أدناه ، كانت الأحكام الهامة التي اتخذتها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والأسباب الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات هي نفسها التي تم تطبيقها على البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006.

خلال الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2007 ، قامت الإدارة بإعادة تقييم تقديرات المخصص العام على التسهيلات التمويلية بناء على المتطلبات المعدلة لبنك الكويت المركزي. وكما في 31 ديسمبر 2006 ، تم احتساب مخصص عام بحد أدنى 2% على كافة التسهيلات التمويلية التي لم يتم احتساب مخصصات محددة لها بعد استبعاد بعض فئات الضمانات التي تنطبق عليها تعليمات بنك الكويت المركزي. اعتباراً من 1 يناير 2007 ، تم احتساب مخصص عام بحد أدنى 1% على التسهيلات النقدية و 0.5% على التسهيلات غير النقدية التي لم يتم احتساب مخصصات محددة لها ، بعد استبعاد بعض فئات الضمانات التي تنطبق عليها تعليمات بنك الكويت المركزي.

3. إيرادات استثمار

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		
2006	2007	2006	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
-	21	-	-	أرباح محققة من صناديق السوق النقدي
				أرباح غير محققة من صناديق السوق النقدي
511	476	136	230	إيرادات قسائم صكوك
468	460	230	242	إيرادات استثمارات عقارية
227	439	227	194	أرباح بيع استثمارات متاحة للبيع
222	2	222	-	ربح من بيع شركة زميلة
-	453	-	453	إيرادات توزيعات أرباح
86	1,063	39	481	ربح غير محقق ناتج من التغيير في القيمة العادلة لاستثمارات عقارية
-	206	-	26	
1,514	3,120	854	1,626	



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 يونيو 2007

4. ربحية السهم

لا توجد أسهم عادية مخففة محتمل إصدارها. فيما يلي المعلومات اللازمة لاحتساب ربحية السهم الأساسية على أساس المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة :

السنة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		
2006	2007	2006	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
3,402	9,186	1,782	6,067	ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك
1,059,374,950	1,059,374,950	1,059,374,950	1,059,374,950	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة (أسهم)
3.2	8.7	1.7	5.7	ربحية السهم (فلس)

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة في 30 يونيو 2006 وبالتالي تعديل ربحية السهم لفترتي السنة والثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2006 لتعكس أسهم المنحة المصدرة خلال الفترة (إيضاح 14).

5. مراهجة قصيرة الأجل

(مدققة)			
30 يونيو 2006	31 ديسمبر 2006	30 يونيو 2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	بنوك
104,702	232,153	233,505	مؤسسات مالية
61,326	46,630	83,707	أخرى
-	-	2,898	ناقصاً : ربح مؤجل
(952)	(517)	(486)	ناقصاً : مخصص انخفاض في القيمة
(1,207)	(922)	(1,330)	
163,869	277,344	318,294	

6. مدينون

يتكون المدينون بصورة أساسية من أرصدة عمليات المراهجة والتورق ، وتظهر بالصافي بعد مخصص الانخفاض في القيمة كما يلي :

(مدققة)			
30 يونيو 2006	31 ديسمبر 2006	30 يونيو 2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	بنوك
9,026	11,096	15,420	مؤسسات مالية
50,025	43,950	52,120	أفراد وشركات
125,956	66,909	104,018	ناقصاً : ربح مؤجل
(5,636)	(4,328)	(5,367)	ناقصاً : مخصص انخفاض في القيمة
(1,812)	(1,929)	(2,447)	
177,559	115,698	163,744	



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 يونيو 2007

7. استثمارات متاحة للبيع

(مدققة)		
30 يونيو 2006	31 ديسمبر 2006	30 يونيو 2007
ألف دينار كويتي 12,780	ألف دينار كويتي 12,330	ألف دينار كويتي 19,694
7,998	10,018	13,100
7,228	8,362	9,310
28,006	30,710	42,104

استثمارات في صكوك
استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة
استثمارات في صناديق غير مدرجة

لم يكن من الممكن قياس القيمة العادلة لبعض الاستثمارات المتاحة للبيع بمبلغ 7,025 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2006 : 14,463 ألف دينار كويتي ، 30 يونيو 2006 : 9,063 ألف دينار كويتي) بصورة موثوق منها نظراً لعدم وجود قياس يمكن الاعتماد عليه لتحديد القيمة العادلة لمثل هذه الاستثمارات ، وبالتالي تم إدراجها بالتكلفة (القيمة العادلة في 31 ديسمبر 2006) ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة ، إن وجدت.

8. استثمارات في شركات زميلة

(مدققة)			نسبة الملكية %	البلد	
30 يونيو 2006	31 ديسمبر 2006	30 يونيو 2007			
ألف دينار كويتي 5,104	ألف دينار كويتي 5,526	ألف دينار كويتي 5,665	21.28	اندونيسيا	بنك معاملات
3,372	3,554	-	-	الكويت	شركة البلاد العقارية
-	-	16,474	20	المملكة المتحدة	بيت لندن والشرق الأوسط
-	-	1,110	33.3	اندونيسيا	شركة إندونيسيا للإجارة
8,476	9,080	23,249			

كما في 31 ديسمبر 2006 ، تم تصنيف الاستثمار في بيت لندن والشرق الأوسط كاستثمار في شركة تابعة غير مجمعة حيث بلغت حصة المجموعة في هذه الشركة 100%. خلال الفترة الحالية ، قامت الشركة بزيادة رأسمالها من 2 مليون جنيه إسترليني (يعادل 1,133 ألف دينار كويتي) إلى 175 مليون جنيه إسترليني (يعادل 99,292 ألف دينار كويتي) ، ولكن المجموعة لم تقم بالاكتمال في كامل تلك الزيادة. وقد أدى ذلك إلى تخفيض حصة المجموعة في بيت لندن والشرق الأوسط إلى 20% وبالتالي تحتفظ المجموعة بتأثيرات هامة في قرارات بيت لندن والشرق الأوسط من خلال التمثيل في مجلس الإدارة . وبالتالي ، يتم المحاسبة عن هذا الاستثمار كاستثمار في شركة زميلة وإثباته بالتكلفة حيث لم تبدأ الشركة الزميلة في ممارسة أنشطتها حتى تاريخ الميزانية العمومية.

تم إثبات حصة المجموعة في نتائج أعمال بنك معاملات بناء على تقارير مالية معدة بمعرفة إدارة البنك في 28 فبراير 2007. تم إثبات استثمار المجموعة في شركة إندونيسيا للإجارة بالتكلفة حيث لم تبدأ الشركة الزميلة في ممارسة أنشطتها حتى تاريخ الميزانية العمومية. خلال ربع السنة ، قامت المجموعة ببيع حصتها بنسبة 31.7% في شركة البلاد العقارية بإجمالي مبلغ 3,805 ألف دينار كويتي وتسجيل ربح ناتج من البيع بمبلغ 453 ألف دينار كويتي وهو يمثل الفرق بين المبلغ المستلم والقيمة المدرجة للاستثمار.



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 يونيو 2007

9. معاملات مع أطراف ذات صلة

تتمثل الأطراف ذات الصلة في المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة والشركات التي تخضع لسيطرتهم المباشرة أو المشتركة والشركات الزميلة وأفراد الإدارة العليا وأفراد عائلاتهم المقربين. إن أرصدة المعاملات مع أطراف ذات صلة تنتج عن معاملات تجارية في إطار النشاط الطبيعي للأعمال على أسس تجارية متكافئة وتم تضمينها في بنود البيانات المالية التالية:

	(مدققة)	
	31 ديسمبر 2006	30 يونيو 2007
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
مستحق من أطراف ذات صلة : مدينون وموجودات مؤجرة	7,528	18,113
مستحق إلى أطراف ذات صلة : مستحق لبنوك ومؤسسات مالية حسابات المودعين	28,516	49,464
	3,082	1,231
معاملات مع أطراف ذات علاقة: إيرادات أتعاب وعمولات خطابات ضمان محاظ مدارة	4,244	5,775
	66	236
	111,051	170,229
	384	46
	70,693	

المدفوعات لأعضاء الإدارة العليا :

إن مدفوعات المديرين التنفيذيين وأعضاء الإدارة العليا خلال الفترة كانت كما يلي :

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		
2006	2007	2006	2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
263	374	124	191	مزايا قصيرة الأجل
118	47	55	29	مكافأة نهاية الخدمة
381	421	179	220	

10. التزامات محتملة وارتباطات رأسمالية

كانت هناك التزامات محتملة وارتباطات رأسمالية قائمة بتاريخ الميزانية العمومية تمت ضمن المسار الطبيعي للنشاط فيما يتعلق بالآتي :

30 يونيو 2006	31 ديسمبر 2006	30 يونيو 2007	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
10,735	27,453	21,928	ضمانات
3,971	13,030	8,824	خطابات قبول واعتمادات مستندية
8,080	31,303	4,607	إرتباطات استثمار
1,247	670	836	إرتباطات رأسمالية (مشاريع قيد الإنشاء)
-	-	7,601	إرتباطات ائتمان
24,033	72,456	43,796	



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 يونيو 2007

11. تحليل القطاعات

يتم تنظيم أنشطة البنك لأغراض الإدارة في أربعة قطاعات أعمال رئيسية:
 الأعمال المصرفية: تتضمن بشكل رئيسي ودائع العملاء الأفراد وأنشطة الأعمال المحدودة وتقديم خدمات المراجعة التجارية للعملاء وتسهيلات الإجارة والبطاقات الإسلامية المغطاه.
 الائتمان: تقديم خدمات تسهيلات المراجعة والإجارة لعملاء الشركات والمؤسسات.
 الاستثمار: إدارة الاستثمارات المباشرة، الصكوك واستثمار العقارات المحلية والدولية.
 الخزينة: إدارة المراجعة المحلية والدولية والوكالة، بشكل رئيسي مع المؤسسات المالية، إضافة إلى إدارة عمليات تمويل البنك.

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2007

الأعمال المصرفية	الائتمان	الاستثمار	الخزينة	بنود غير موزعة	المجموع	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	إيرادات القطاع
234	3,464	7,938	12,773	164	24,573	مصرفوات القطاع
(2,612)	(826)	(317)	(7,850)	(3,727)	(15,332)	نتائج القطاع
(2,378)	2,638	7,621	4,923	(3,563)	9,241	
4,268	114,740	72,757	467,390	4,979	664,134	موجودات القطاع
168,195	537	29	351,420	13,969	534,150	مطلوبات القطاع

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2006

الأعمال المصرفية	الائتمان	الاستثمار	الخزينة	بنود غير موزعة	المجموع	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	إيرادات القطاع
11	1,088	1,484	9,322	238	12,143	مصرفوات القطاع
(1,271)	(531)	(302)	(3,902)	(2,735)	(8,741)	نتائج القطاع
(1,260)	557	1,182	5,420	(2,497)	3,402	
593	31,459	65,294	350,479	4,562	452,387	موجودات القطاع
91,713	-	10,568	236,062	2,911	341,254	مطلوبات القطاع

الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2007

الأعمال المصرفية	الائتمان	الاستثمار	الخزينة	بنود غير موزعة	المجموع	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	إيرادات القطاع
135	2,167	5,337	7,176	73	14,888	مصرفوات القطاع
(1,560)	(402)	(186)	(4,206)	(2,439)	(8,793)	نتائج القطاع
(1,425)	1,765	5,151	2,970	(2,366)	6,095	



للفترة من 1 يناير 2007 إلى 30 يونيو 2007

11. تحليل القطاعات (تتمة)

الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2006

المجموع	بنود غير موزعة	الخزائنة	الاستثمار	الائتمان	الأعمال المصرفية	
					ألف	دينار كويتي
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
6,764	176	4,960	981	644	3	إيرادات القطاع
(4,982)	(1,714)	(1,899)	(170)	(404)	(795)	مصروفات القطاع
1,782	(1,538)	3,061	811	240	(792)	نتائج القطاع

12. إدارة المخاطر المالية

إن جميع الجوانب الخاصة بأهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة تتفق مع تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006.

13. موجودات برسم الأمانة

إن القيمة الإجمالية لموجودات الأمانة أو الوكالة المحتفظ بها من قبل البنك كما في 30 يونيو 2007 بلغت 182,617 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2006 : 118,511 ألف دينار كويتي ، 30 يونيو 2006 : 72,373 ألف دينار كويتي).

14. توزيعات أرباح

وافقت الجمعية العمومية للمساهمين في اجتماعها المنعقد في 7 إبريل 2007 على توزيع أسهم منحة بواقع 6% من رأس المال (2005) : لا شيء) للمساهمين المسجلين في البنك بتاريخ الجمعية العمومية.

15. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة حيثما كان ذلك ضرورياً لتتناسب مع عرض الفترة الحالية.